مبادرة

موروثنا

MAWROOTHNA
Initiative

بطاقة خصومات وامتيازات

MAWROOTHNA
Initiative

DISCOUNTS & PRIVILEGES CARD

مبـــــادرة مـــــن

An Initiative by

وزارة التـغـيـــــر المنـــــاخـــــي
والـــبـــيـــئـــة

MINISTRY OF CLIMATE CHANGE
& ENVIRONMENT

www.moccae.gov.ae

مـــوروثـــنـــــا

تماشياً مع توجهات الحكومة في ما يتعلق بتحقيق محور السعادة والإيجابية كأسلوب حياة يهدف إلى تعزيز السعادة المجتمعية، أطلقت وزارة التغير المناخي والبيئة مبادرة بطاقة "موروثنا" المجتمعية التي تقدم تسهيلات مميزة للمواطنين العاملين في مهنتي الصيد والزراعة.

وعبر تفعيل أطر التعاون والشراكة مع القطاع الخاص، تهدف المبادرة إلى تحفيز المواطنين العاملين بمهنتي الصيد والزراعة، باعتبارهما من المهن التي تصوغ ملامح التراث الأصيل لدولة الإمارات العربية المتحدة، من خلال تقديم مجموعة واسعة وحصرية من الامتيازات والخصومات وتوفير متطلبات الصيد والزراعة وأفضل المستويات الخدمية لتلبية احتياجاتهم المختلفة.

MAWROOTHNA

In line with the government's directions towards achieving happiness and positivity as a way of life and promote community happiness, the Ministry of Climate Change and Environment launched the "Mawroothna Card" community initiative to offer unique privileges to UAE citizens working in the professions of fishing and agriculture.

Through partnerships with various organizations, the initiative aims to promote fishing and agriculture as a profession within local communities, as they are a central part of the heritage in the United Arab Emirates, by offering a range of exceptional discounts and promotions, facilitate all their fishing and agriculture requirements and provide them with the highest levels of service to meet different needs.

DISCOUNTS & PRIVILEGES

for citizens in professions of :

خصومـات وامتيـازات

للمواطنيـن العامليـن كـ:

نوخـذة
Fisherman

مالك مزرعة
Farm Owner

Discounts up to **50%** خصومـات تصل إلـى

للمزيـد من المعلومـات حول تفاصيل المبادرة
والامتيازات والخصومات والشركات المساهمة
يرجى مسح الشفرة أدناه:

For further information on the initiative,
discounts, privileges participating companies
please scan the following QR barcode

أو زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بالوزارة:
www.moccae.gov.ae

Or visit the website of the ministry:
www.moccae.gov.ae

Hotels & Travel فنادق وسفريات

شركاؤنا

Dnata Travel دنـــاتـا للسفريات

بالقرب من محطة مترو الخليج التجاري
شارع الشيخ زايد - دبـــي
Near the Business Bay Metro Station
Sheikh Zayed Road - Dubai

04 316 6337

GTSHolidays@dnata.com

Discount خصـم

20% - 30%
حجوزات جميع الفنادق
Hotel Bookings

10% - 20%
حجوزات الطيران
Flight Bookings

Gargash Travel سفريات قرقاش

Dubai دبـي

04 353 9566

050 260 9200

anu@gargasht.ae

Discount خصـم

5%
لتذاكر طيران الامارات
حجوزات جميع الفنادق
Emirates airline tickets
& Hotel Bookings

فندق بولمان أبراج بحيرات جميرا
Pullman Jumeirah Lakes Towers Hotel

Jumeira Lakes بحيرات جميرا

04 567 1110

mohamed.alaa@accor.com

Discount خصـم

15% - 25%

www.pullmanhotels.com

OUR PARTNERS

Hotels & Travel فنادق وسفريات

فندق جراند حياة دبي
Grand Hyatt Dubai

أسعار ثابتة
على الغرف
Fixed Prices
on Rooms

Dubai دبي

04 317 2139 FAX 04 317 1235

050 421 1104

abdelaziz.ansari@hyatt.com

www.dubai.grand.hyatt.com

فندق نوفوتيل و آيبيس البرشاء
Novotel & Ibis Hotel Al Barsha

أسعار ثابتة
على الغرف
Fixed Prices
on Rooms

Dubai دبي

04 381 2222

056 175 5323

amr.gooda@accor.com

فنادق نوران / المنزل / العنوان / ذا بالاس
Noran / Manzil / The Address / The Palace Hotels

أسعار ثابتة
على الغرف
Fixed Prices
on Rooms

Down town Dubai منطقة الداون تاون

800 233 7377

04 423 8888

Hotels & Travel فنادق وسفريات

فندق فيدا داون تاون دبي
Vita Hotel Down Town Dubai

Down town Dubai منطقة الداون تاون
04 423 8899
Reservations@vida-hotels.com

أسعار ثابتة
على الغرف
Fixed Prices
on Rooms

منتجع وسبا شيراتون شاطئ الشارقة
Sheraton Sharjah Beach Resort & Spa

06 599 0099 050 106 6526
Mohamed.morgan@sheraton.com
www.sheratonsharjah.com

Discount خصم
15%
On Rooms على الغرف
20%
على المطاعم
On Restaurants

فندق دوست ثاني أبوظبي
Dusit Thani Hotel Abu Dhabi

02 698 8336 02 698 8888
mahmoud.osama@dusit.com

Discount خصم
10% - 20%
www.dusit.com/dtad

شركاؤنا

OUR PARTNERS

Restaurants & Cafes مطاعم ومقاهي

Cravin' Cajun, Bubble Bar مطاعم
Deck Se7en, Cafe Java

فندق نوفيتيل (البرشاء) دبي
Novotel Hotal Al Barsha - Dubai

04 381 2222 056 175 5323

amr.gooda@accor.com

Discount خصم
15%

Casa Latina, Madison Restaurant مطاعم
Baharat Restaurant

فندق آيبيس (البرشاء) دبي
Hotel ibis Al Barsha - Dubai

04 381 2222 056 175 5323

amr.gooda@accor.com

Discount خصم
15%

مطاعم فندق هيلتون الشارقة
Sharjah Hilton Hotel Restaurants

Corniche Road شارع الكورنيش

06 519 2222

Discount خصم

25%	10%
مطاعم الفندق	قائمة الحفلات
Hotel's Restaurants	Events Package

Ya Waili Resturant مطعم يا ويلي

Nad Al Hamar - Dubai ند الحمر - دبي

04 289 8887 binkaram86@gmail.com

Discount خصم
10%

Hospitals & Health Centers مستشفيات وعيادات

شركاؤنا

Canadian Hospital المستشفى الكندي

Abu Hail - Dubai أبو هيل - دبـــي

04 707 2222

050 315 1002 د.محمد أمين

m.ameen@csh.ae

Discount خصـــم
25%

Thumbay Hospital مستشفى ثومبي

04 603 0555

www.thumbayhospital.com

Discount خصـــم
15% - 20%

Dr. Nutrition دكتور نيوترشن

All UAE Branches جميع فروع الدولة

04 204 0777

056 506 2455

Discount خصـــم
10%

مركز كوزمو هيلث الطبي
Cosmo Health Medical Center

Sharjah الشارقة

06 566 9910

050 774 6924

www.cosmohealthmc.com

Discount خصـــم
30%

OUR PARTNERS

شركاؤنا

OUR PARTNERS

Hospitals & Health Centers مستشفيات وعيادات

مركز مدينة العين الطبي
Madinat Al Ain Medical Center

Discount خصم
20%

Sharjah الشارقة

06 538 8235 055 553 2669

المركز الأسباني لطب وزراعه الأسنان
Spain Implantology & Dental Care Center

Discount خصم
25%

مركز ميركاتو جميرا - دبي 04 333 5251

Jumeirah Mercato Center - Dubai

عيادة صقر العرب البيطرية
Sakr Al Arab Veterinary Clinic

Discount خصم
20%

Fujairah الفجيرة

050 393 7778 السيد آدم حسن بن زايد sakral3arab2020@hotmail.com

---

دار السلام البيطرية
Dar Al Salam Veterinary Clinic

Discount خصم
10%

Al Badiyah - Fujairah البدية - الفجيرة

050 392 3327 د. حسام عبداللطيف الطلحة

Furniture الأثاث والمفروشات

شركاؤنا

الحواي للأثاث ومعدات المكاتب
Al Hawai Office Furniture & Equip.

Dubai دبي

04 334 1433 | 050 700 9042 | www.alhawaifur.com

Discount خصم
20%

دانوب لأدوات المنازل والأثاث
Danube Home

Dubai دبي

04 341 6918 | 056 506 2455 | www.danubehome.com

Discount خصم
10%

Al Moroog Decor المروج للديكور

Abu Hail - Dubai أبوهيل - دبي

050 101 0228

almoroogdecor@gmail.com

Discount خصم
20%

الحلول المكتبيه الذكية
Smart Office Solutions

Al Khusaibi Area - Dubai منطقة الخبيصي - دبي

04 295 8527

www.sosest.com

Discount خصم
10%

OUR PARTNERS

شركاؤنا

OUR PARTNERS

Real estate العقارات

جولدن رايز للمقاولات
Golden Rise Construction

Deira - Dubai ديـــرة - دبي

055 552 3556 050 101 0228

goldenrise.construction@gmail.com

Discount خصـــم
20%

أنوار الروضة للمقاولات الفنية
Anwar Al Rawdha Technical Const.

Sharjah الشارقة 055 553 2669

Discount خصـــم
20%

شركة الأمثل لمقاولات البناء
Al Amthal for Building Construction.

Ras Al Khaimah رأس الخيمـــة

07 222 2130 050 424 3432

050 944 0020 السيد علي الحبسي

alamthal2006@gmail.com

خصـــم ثابت
Fixed Discount

كريستال الإمارات للصيانة العامة
Emirates Crystal for General Maintenance

Mussafah - Abu Dhabi مصفح - أبوظبي

02 555 6994 02 631 2318

www.emiratescrystal.com

Discount خصـــم
25%

Real Estate العقارات

شركاؤنا

شركة اليوسف العقارية
Al Yousuf Real Estate - ARESTA

Dubai دبي

04 339 0000 www.alyousuf.com

Discount خصم

3% - 5%

إدارة العقارات الخاصة

Private property Mgmt.

سيتي كلاس للمقاولات العامة
City Class for General Contracting

Al Ain العين

03 765 7036 050 543 0022 h.hussein@albusath.com

Discount خصم

10% - 20%

شركة الإبداع الذهبي للاستشارات
Al Ebdaa Al Zahabi Investment

055 555 1349 055 914 1627

azaeinvestment@gmail.com

Discount خصم

50%

OUR PARTNERS

شركاؤنا

OUR PARTNERS

General Trading التجارة العامة

Carrefour كارفور

All Carrefour Branches جميع فروع كارفور

TOLL FREE 800 732 32 الرقم المجاني

Discount خصم

2% ضعف نقاط Myclub

Double Myclub points

Al Mandoos المندوس

All UAE Branches جميع فروع الدولة

02 409 4999

02 445 8500

056 506 4636

rishi.k@almandoos.com

www.almandoos.com

Discount خصم

10%

شركة هيربال لاند لتجارة المياه المعدنية وموزعون لانهارون العربية

Herbal Land Water Trading & Lanjaron Arabia Distributors

Abu Dhabi أبوظبي

02 631 2318

050 921 0655

order@lanjeronarabia.com

www.lanjeronarabia.com

Discount خصم

10%

General Trading التجارة العامـــة

شركاؤنا

شركة دلتـــا واي للتجارة العامة
Detla Way Trading

Dubai دبـــي

04 316 6337 | 050 553 8709

ceo@delta-way.com

Discount خصـــم
7%

مركز مستر بولش لتلميع السيارات
Mr. Polish Car Polish

Ajman عجمان

050 692 6222

Discount خصـــم
10%

شركة بن عويضه للتجارة العامه
Bin Aweidha General Trading

Al Qusais - Dubai القصيص - دبي

04 258 4660 | 050 453 4394

bae-dxb@bae.ae | www.bae.ae

Discount خصـــم
10%

Organic Lover شركة أورجانيك لافر

055 261 8000 | 055 555 1349

organicloverae@gmail.com

Discount خصـــم
20%

OUR PARTNERS

شركاؤنا

OUR PARTNERS

General Trading التجارة العامة

Karji Perfumes LLC الكرجي للعطور

All UAE Branches جميع فروع الدولة

04 358 8800

Yusuf@maylaainternational.com

Discount خصم

10% - 20%

Touch of Oud تاش اوف عود

All UAE Branches جميع فروع الدولة

04 358 8800

Yusuf@maylaainternational.com

Discount خصم

15%

www.touchfoud.com

شركة اليوسف للالكترونيات LG
Al Yousuf Electronics - LG

All UAE Branches جميع فروع الدولة

04 312 7000

Discount خصم

10%

www.alyousuf.com

سيتي كلاس لتقنيه المياه
City Class for Water Technology

Al Ain العين

03 765 7036

0505430022

h.hussein@albusath.com

Discount خصم

10% - 20%

Automobile Dealers وكالات السيارات

شركاؤنا

شركة كلاداري المحدودة للسيارات
Galadari Automobiles Co.Ltd (L.L.C)

Dubai دبـــــي

04 299 4353 050 521 2632

fikree.gal@galadarigroup.com

خصـــم ثابت
Fixed Discount

www.mazdauae.com

شركة اليوسف موتورز - ياماها
Al Yousuf Motors - Yamaha

Abu Dhabi أبوظبي	02 558 8890
Dubai دبـــــي	04 339 0621
Ajman عجمان	06 741 0001
Fujairah الفجيرة	09 222 1188

Discount خصـــم
3% - 40%
منتجات وقطع غيار
وورش تصليح
Spareparts repair
workshops products

www.aym.ae

شركة أوتو سبورت - سوزوكي
Auto Sport - Suzuki

All UAE Branches جميع فروع الدولة

04 339 2344

خصـــم ثابت
Fixed Discount

www.uaesuzuki.com

OUR PARTNERS

شركاؤنا

OUR PARTNERS

Agricultural Companies شركات الزراعة ومستلزماتها

شركة الأنظمة الزراعية المتكاملة
Agriculture Integrated Systems

Discount خصم
10%

Sharjah الشارقة

06 568 8676 agrisys@eim.ae

مزارع الشويب للانتاج العضوي
Al Shuwib Organic Farms

Discount خصم
25%

Al Ain العين

03 732 4114 (FAX) 050 812 2420 amoferts@gmail.com

www.sites.google.com/site/shuwiborganicfarms

شركة البساط للتعهدات الزراعية
Al Busath agricultural Contracting Co.

Discount خصم
10%

Al Ain العين

03 765 7036 050 623 3602 M.hussein@albusath.com

شركة بولي كلين الزراعية
Polyclean L.L.C.

Discount خصم
5% - 10%

Dubai دبي

04 338 8226 050 635 9026 babiker.khateeb@polyclean.ae

Agricultural Companies شركات الزراعة ومستلزماتها

شركة الواحة الخضراء
Green Oasis Company

Discount خصم
5% - 10%

Al Ain العين
03 751 1332
050 643 3168
info@greenoasis-uae.com
oasisco@emirates.net.ae

مصنع الإمارات للأسمدة البيولوجية
Emirates Bio Fertilizer Factory

Discount خصم
10%

Al Ain العين
03 674 0800
050 449 3360
info@ebff.ae
www.mualajaholding.com

شركة المواد الزراعية المحدودة
Agricultural Machinery & Materials Company

Discount خصم
5% - 33%

Dubai دبي
04 884 7752
agrimatco.rak@emirates.ae

RAK رأس الخيمة
07 246 1774
amc.emirates@agrimatco-me.com

شركاؤنا

OUR PARTNERS

Agricultural Companies شركات الزراعة ومستلزماتها

مؤسسة العطاء الزراعية
Al Atta Agriculture Establishment

Discount خصم
7%

Sharjah الشارقة

050 735 5926 alattaagr@gmail.com

شركة الأرض الخضراء لصناعة المسطحات الزراعية
Al Ardh Al Khadra Agricultural Soil-conditionwe Factory L.L.C.

Discount خصم
20% - 30%

Ajman عجمان

050 628 6130

RAK رأس الخيمة

شركة الغدير الزراعية

Ghadir Agricultural Co.

050 979 0914

Dubai دبي

الورسان مشتل سن رايز

Al Warsan plants nursery

050 979 0914

أبوظبي والعين والمنطقة الغربية

شركة الواحة الخضراء الزراعية

Abu Dhabi, Al Ain & the Western Reg.

Green Oasis Agricultural Co.

03 751 1332

Al Zubair الزبير

شركة الربوع الزراعية

Al Rebo'u Agricultural Co.

050 722 7024

www.alardhalkhadra.com

khabufoul@hotmail.com

Agricultural Companies شركات الزراعة ومستلزماتها

شركاؤنا

OUR PARTNERS

شركة هاي جرو للأسمدة
High Grow Fertilizers

Ajman عجمان

06 743 4585 056 726 3733 rkensami@hotmail.com

Discount خصم
20%

مؤسسة الكروان للخدمات الزراعية
Al Karwan Agriculture Services

Al Ain العين

03 766 6466 karwan@emirates.net.ae

Discount خصم
15%

الشركة الفنية الزراعية
Technical Agricultural Company

Al Ain العين 03 766 9126

Dubai دبي 04 267 8338

agritech@eim.ae

Discount خصم
8% - 15%

شركة الريان للبيوت الزراعية
Al Rayyan Green Houses Co.

Al Ain العين

03 755 4517 056 150 0805 gm@rayyan-gh.com

Discount خصم
5% - 20%

شركاؤنا

OUR PARTNERS

Agricultural Companies شركات الزراعة ومستلزماتها

شركة اليوسف جرين تك
Al Yousuf Green Tech.

Dubai دبـــــي

04 339 7177

www.aym.ae

Discount خصـــم
15%
مضخات الماء
بالطاقة الشمسية
Solar-powered
water pumps

شركة سويدان التجارية
Swaidan Trading Co. LLC.

Al Ain العيـن

03 2669522

swaidan.agriculture@alnaboodah.com

Discount خصـــم
10%

شركة البساط الأخضر للخدمات الزراعية
Al Busat Al Akhader Agricultural Services

RAK رأس الخيمة — 052 979 7526

Al Ain العيـن — 03 765 7036 — 050 676 0333

Al Dhaid الذيد — 052 692 3370

www.albusath.com

m.hussein@albusath.com

Discount خصـــم
10% - 40%

الشركة الوطنية للمعدات الزراعية والكيماويات

National Agriculrural Equipments & Chemicals LLC

خصم ثابت
Fixed Discount

Dubai دبي

04 266 0149

www.nicuae.net.ae

na_agri@emirates.net.ae

مصنع المدينة للأسمدة العضوية

Al Madeena Organic Fertilizers

Discount خصم
25%

Al Ain العين

03 755 9900

050 830 7145

055 461 1183

amoferts@gmail.com

Boat & Fishing Equip. مصانع القوارب وأدوات الصيد

شركة دلما مارين للقوارب والمحركات البحرية
Delma Marine Boats & Marine Engines

Dubai دبـــــي

04 239 9991 demarine@eim.ae

Discount خصـــم
5% - 15%

مصنع كاسر الأمواج للقوارب
Kasir Al Amwaj Boats Factory

Khorfakan خورفكـــان

09 238 8890

almasood7070@outlook.com

Discount خصـــم
20%

www.alhootboat.com

Bahar Al Arab Factory مصنع بحر العرب

Umm Al Quwain أم القيوين

050 635 6063

bahar_alarab@hotmail.com

Discount خصـــم
10%

Al Sajaa Factory مصنع الصجعة للقراقير

050 677 1993

alsajaa2@gmail.com

Discount خصـــم
10%

شركاؤنـــا

OUR PARTNERS

شركاؤنا

OUR PARTNERS

Agricultural Companies شركات الزراعة ومستلزماتها

مصنع المدينة للأسمدة العضوية
Al Madeena Organic Fertilizers

Al Ain العين

03 755 9900 | 055 461 1183

050 830 7145 | amoferts@gmail.com

Discount خصم
25%

الخليجية لإدارة وتشغيل مزراع الدواجن
Al Khalijiya Mgmt. & Farms Ops.

Al Ain العين

03 765 7036 | 050 622 1414 | M.hussein@albusath.com

Discount خصم
10% - 20%

شركة اليوسف جرين تك
Al Yousuf Green Tech.

Dubai دبي

04 339 7177

www.aym.ae

Discount خصم
15%
مضخات الماء
بالطاقة الشمسية
Solar-powered
water pumps

شركاؤنا

OUR PARTNERS

Boat & Fishing Equip. مصانع القوارب وأدوات الصيد

شركة اليوسف الصناعية
Al Yousuf Industrial

Dubai دبـــــي

04 347 4111 www.aym.ae

Discount خصـــم

5%

قوارب ياماها

YAMAHA Boats

Universities جـــامعـــات

الجامعة الأمريكية في الإمارات
American University in the Emirates

مدينة دبي الأكاديمية العالمية

Dubai International Academic City

TOLL FREE 800AUE(283) الرقم المجاني

04 429 9000

Discount خصـــم

15%

www.aua.ae

Co-operations جمعيات

جمعية دبا الفجيرة التعاونية للصيادين
Dibba Al Fujairah Co-operative Society For Fisheries

Dibba Al Fujairah مدينة دبا الفجيرة

09 244 2500

Discount خصـــم

10%

Men's tailoring shops محلات الخياطة الرجالية

شركاؤنا

مجموعة المدني للخياطة
Al Madani Tailoring Group

Dubai دبـــــي

04 299 9888

info@amgt.ae

Discount خصـــم
15%

خياط شامخ للخياطة الرجالية
Al Shamikh Tailoring

Jumeirah Center - Dubai مركز جميرا - دبـــي

050 299 9639

Discount خصـــم
15%

المقناص لخياطة الملابس الرجالية والاقمشة
Al Miqnaas Tailoring

Ras Al Khaimah راس الخيمة

07 222 7772

050 424 3432

050 944 0020

السيد احمد عبدالهادي الاحمد

info@almiqnaas.com

Discount خصـــم
10% - 25%

OUR PARTNERS